

令和2年度 沖縄平和啓発プロモーション事業
(戦後の戦争体験者証言映像収録に係る多言語翻訳業務)

一般競争入札応募要領

1 事業趣旨

本事業は、沖縄戦及び沖縄における終戦直後の復興の記憶を次世代に継承するため、また、平和を希求する「沖縄のこころ」を世界に強く発信するために、沖縄戦及び、アジア・太平洋戦争体験者の証言映像収録・編集（多言語翻訳を含む）を行うことを目的とし、実施するものである。

2 委託業務期間

契約締結日から令和3年3月19日まで

3 入札参加資格

下記の要件を前提とし、当資料館より証明書等確認資料の提出を要求することがある。

- (1) 地方自治法施行令(昭和22年政令第16号)第167条の4第1項の規定に該当しない者であること。
- (2) 会社更生法(平成14年法律第154号)に基づき、更生手続き開始の申し立てがなされている者でないこと。
- (3) 民事再生法(平成11年法律第225号)に基づき、再生手続き開始の申し立てがなされている者でないこと。
- (4) 次の各号に該当しない者
 - ① 暴力団、暴力団員、暴力団体関係企業・団体又はその関係者、その他反社会的勢力(以下「暴力団体等反社会的勢力」という。)
 - ② 暴力団または暴力団員が事業活動を支配する法人その他団体。
 - ③ 法人でその役員のうち暴力団等反社会的勢力に属する者がいる。
- (5) 沖縄県内に事業所を設置していること。(当該事業は県内で実施されることから、県その他関係者と常時連絡を取れる体制を確保するため。)
- (6) 国、沖縄県及び公共機関が最近2年間に行った事業において、多言語翻訳業務を実施した実績を2回以上有していること。

※入札保証金については、別添(入札保証金について)を参照すること。

4 手続き及びスケジュール

各期間の事務取扱については、沖縄県の休日を定める条例(平成3年沖縄県条例第15号)第1条に規定する県の休日を除き、時間帯は9:00~17:00とする。

- (1) 一般競争入札への案内(県及び当館ホームページにて)

令和2年10月2日(金)~令和2年10月19日(月)17:00

※応募に係る各種様式、委託業務仕様書等は、沖縄県または沖縄県平和祈念資料館ホームページよりダウンロードすること。

- (2) 質問書の受付期間

令和2年10月2日(金)~10月9日(金)17:00

※7で示したFAXまたはメールアドレスにて受け付ける。別紙「質問書(様式4)」を提出すること。また、提出後は、必ず電話確認を行うこと。

※令和2年度沖縄平和啓発プロモーション事業(戦後の戦争体験者証言映像収録に係る多言語翻訳業務)の一般競争入札についての説明会は予定していませんので、質問等はメールで受け付けます。

(3) 質問書の回答

質問書の回答予定：令和2年10月13日（火）13:00

※回答は当館（沖縄県平和祈念資料館）ホームページに掲載する。

(4) 一般競争入札への参加申込期限

令和2年10月19日（月）17:00

(5) 申請に係る書類の提出期限

令和2年10月19日（月）17:00

※持参又は郵送により提出すること。但し、郵送の場合は提出期限内に到着するように送付すること。また、郵送の場合は担当者へ到着確認の連絡を入れること。

※参加申込にあたっては一般競争入札参加資格確認申請書類（申込書等提出確認票、様式1～3）も同時に提出する

こと。（様式1：一般競争入札参加資格確認申請書、様式2：会社概要書、様式3：同種・同規模契約の履行証明書）

(6) 入札日

令和2年10月27日（火）14:00～

(7) 契約の締結

令和2年11月2日（月）（予定）

5 提出を求める応募書類＜(1)～(4)＞

(1) 申込書等提出確認票（応募書類・表紙）

(2) 一般競争入札参加資格確認申請書（様式1）

(3) 会社概要書（様式2）

（会社名・代表者名・住所又は所在地（郵便番号、住所、電話番号、FAX番号、ホームページURL）・設立年月日・資本金・社員数・事業概要

※定款、国・県の納税証明書、収支決算書（直近1年間）を添付すること

(4) 同種・同規模契約の履行証明書（様式3）

（受託団体名、契約名称、受託年度、契約期間、受託額、概要等を記載すること）

(5) 質問書（様式4）・・・質問がある場合この様式を利用すること。

6 契約

落札者と締結する。

7 書類等提出及び問い合わせ先

〒901-0333

沖縄県糸満市摩文仁 614 番地の 1

沖縄県平和祈念資料館 担当 学芸班 長島誠 / 総務班 新垣伸弥

T E L (098) 997-3844 F A X (098) 997-3947

E-mail : nagshimm@pref.okinawa.lg.jp